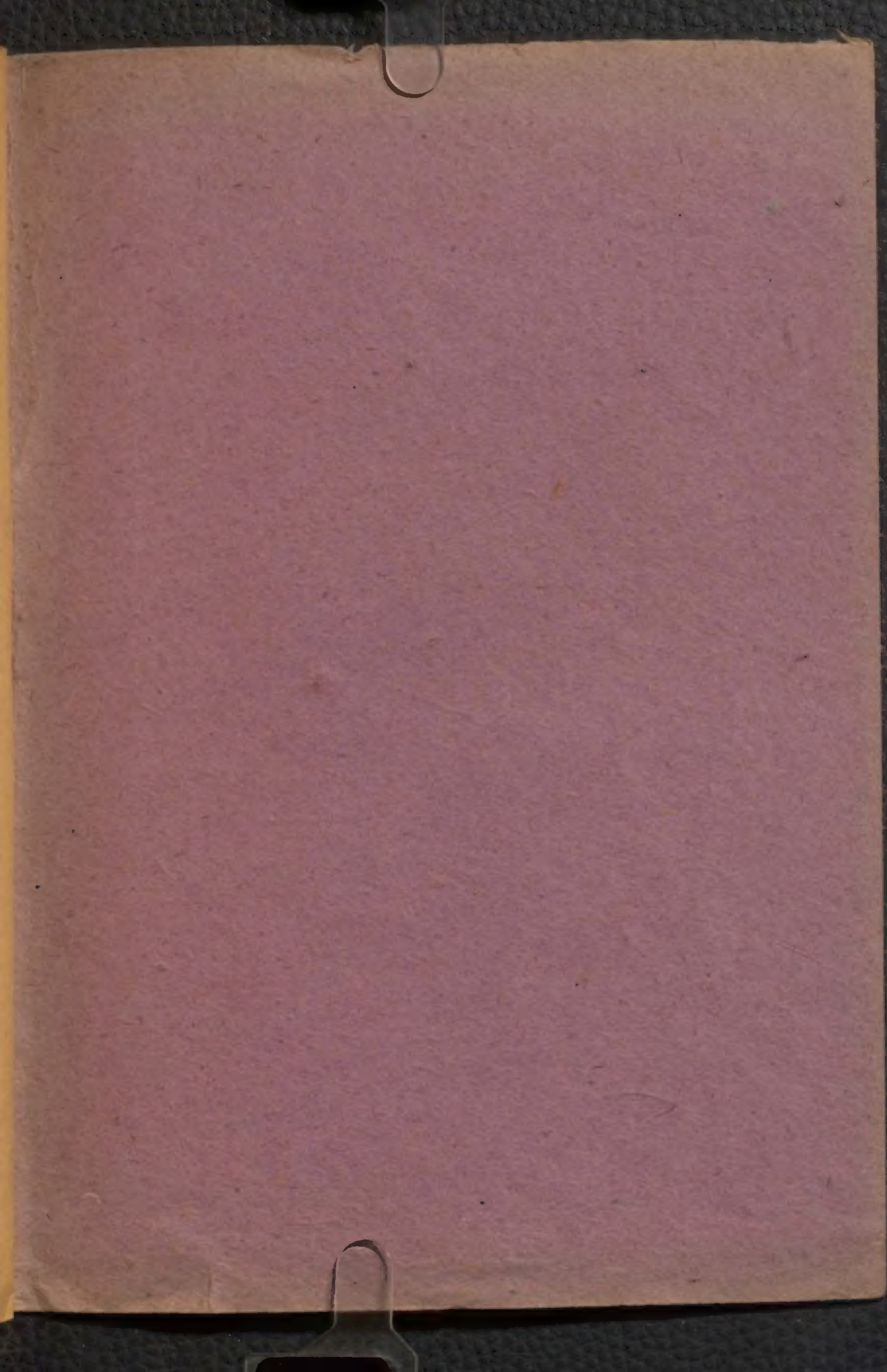
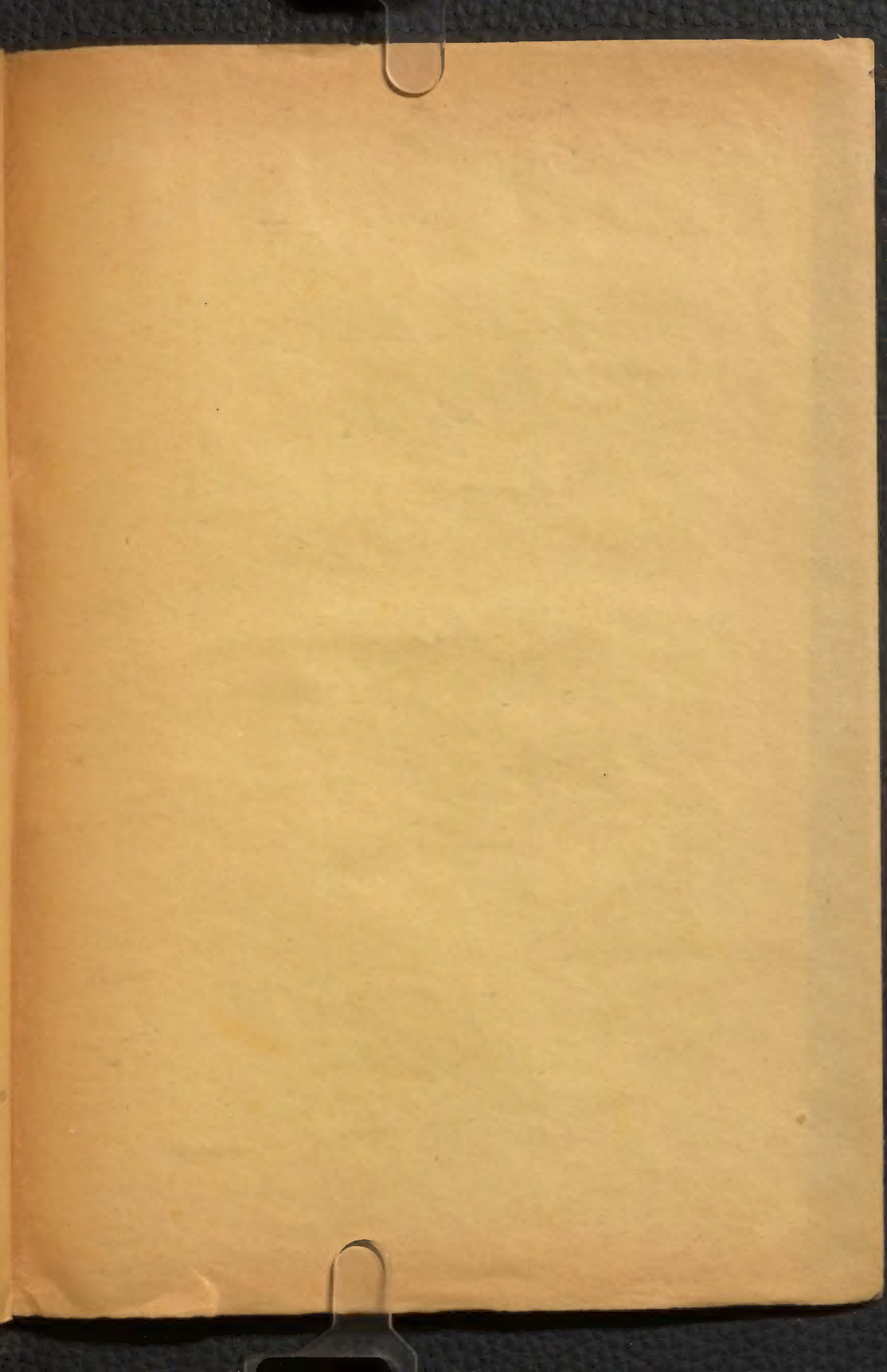

فهرس
Kitürcü
200





~~[illegible]~~ قنبرجی یاخود
صاموئل قاسم

یازان : اوپرت ٤ پرده ده
ناشد نوری بابه

اشخاص

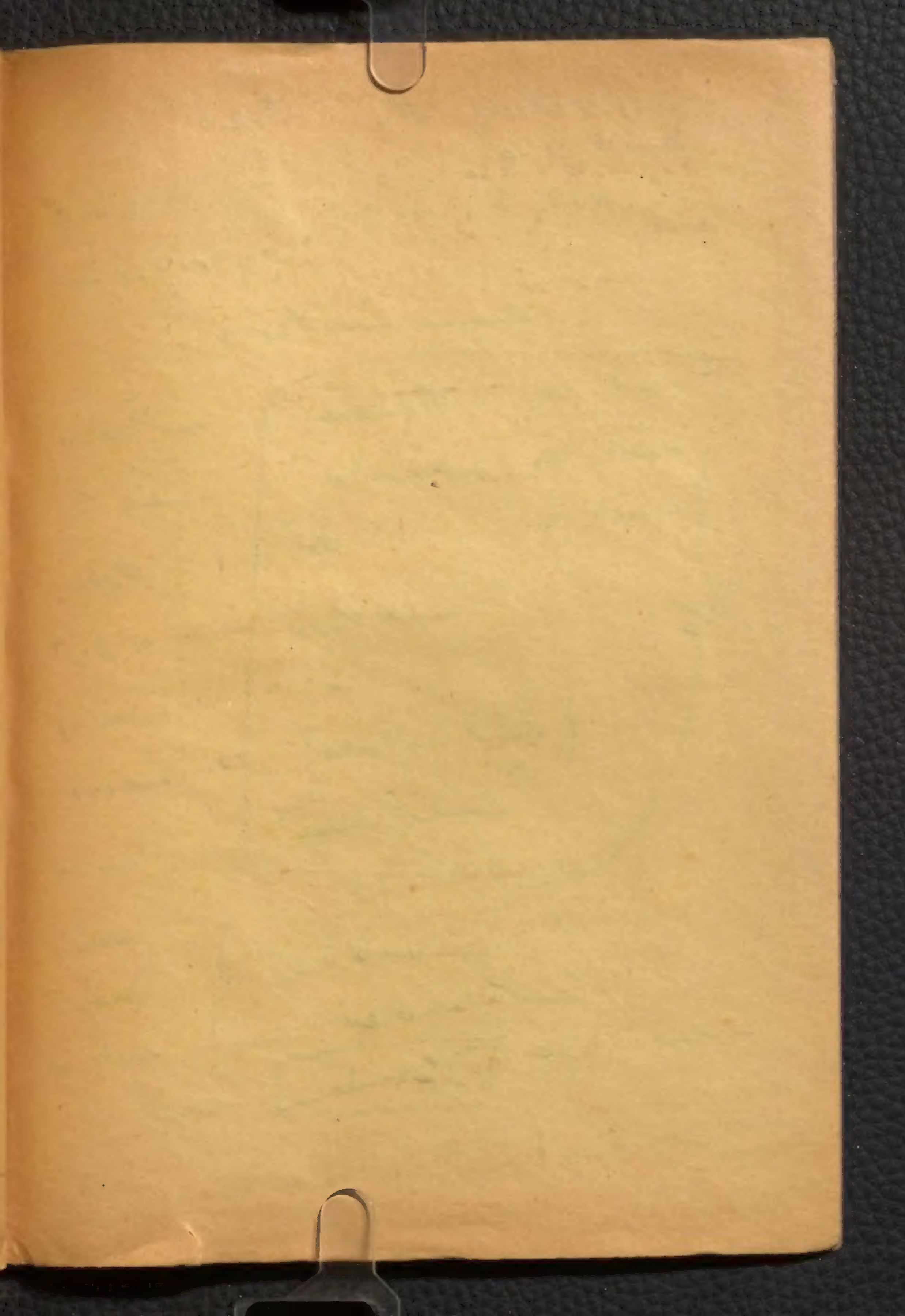
صاموئل قاسم .. حملك صاحبی ٥٠ یاشنده
بابا نیك لوی سرحیدی ٦٠ یاشنده
قنبرجی .... گوللی ٤٠ یاشنده
گولنر ... لوی دیفالیلری
صابیه ...
اوده جیسی ... [صاموئلك اوشاغی]
نادیده تبلیك قیزی
وصفیه
نازکیمش
گل نادیه

لوندلر

گوی ذاتی
قنبرجینك تایی

~~ساعتلی ... دیا~~

قورد .. قورباش



[۱]

— برنجی پرده —

صحنه: بر باغ قلعه سنک اوکی . صاغده قلعه نک قپوسی .. اورته ده چشمه .. مقطعه یازی .. قلعه نک ولنده
صولده .. چشمه نک اطرافنده تیره صیغطاری ..

برنجی مجلس

[قوه‌د ذوقی بست .. کولمی ، صاتاپه ، دهنه ، ترکیس]

[یاد ایده]

[قوه‌د ۱] :

(۱) نه جنبشلی چشمه باشی

(۲) هرکسک یاشه ایشی

(۳) صفا ایله اطلس کوکلی ایلوز [x]

(۴) جوره حورمز

(۱) کوکز شعله لیسه

(۲) لبلری لعل کوکلیسه

(۳) حاتشمه هرکاکز

(۴) بوله جمز اوله بیز

---

[x] تبدیل: بر مصرع صدای [قلعه ایلوز] دی یه سویلر .

[شرقی بیچ سوقاقلری نه ماله. [صاباح] قولوبه نك اوگنده کی
صفه نك باغیراقلری ده، [گولنز] چیچکلرینی صولیغی ایله مشغولدر.
قوللر وقوردلر صوغنك اوله بلانسه دیلر.. شرقی باشیچه
گولنز، آلنده بر مشربه صو ایله ادلک طرفه گلیر]

گولنز — شو چیچکلی شرقی نك اوجسنه، ... بر بو
قدح صو ایچیپ یاتام.. [صوری ماعید، هرکی
ایچر]

دهقان — [صوری ایچلدیکده صکره] بیلام گولنز، سنك بولوبده بو چیچکلك
باشنه هیچ بر ایشك یوقمی؟ هپ بو چیچکلك
اوکنده سك.. هپ بو صو ایله اوغراشیرسك..
بیلام که بو صو دیدی، شطه ترده ده کلدی؟
شط نصل.. تادیسك..
گولنز — هی دور دیم هی..
آصلانم — آصلانی می؟
دهقان — تادیسه لیکله لاقیردی لی آصلانم
بو — هلده هوجا یاتانسك.
گولنز — آصلانسه ما.. آصلانم — الینده کی صولیغی
گولسون — امامه .. گولنز .. شو یو ده
آصلانده، ... ده آصلانم —

صافیه — [آجی دلریه شعون] جانم نزلیس آبلا .. اوگا گولنز
دیشلر .. گویا عنملنجه ادنك طوییدینی اچه لکلری
کیب طویا نمسه .. او هر شیده اکلا . شی ..
گوکرك شاعری .. [گولنز]
نصل سویله‌یم .. سویله‌سینه یاقالم ..
نادیده — جانم، طورولده سویله‌سینه آلدی ایدك ..
گولنز — برلره دیگه بلك ده ادنده [illegible]
— دیگه بورت، قوجه شاعر .. بیلمی؟
صافیه — نه سویلیورم .. لکن .. صحوده دیکی
گولنز — دقت ایت گولنز .. لا فرك صحوده اولماسنه ..
صافیه — صرص صافیه نه دیکلیه‌لم .. وصفه [illegible]
نادیده — [illegible] بو دیکه [illegible] .. [illegible]
گولنز — [illegible] .. خانیه ده اشلر [illegible] یاپدیدی
[illegible] سویله‌یم .. بو [illegible] ده ده‌م [illegible]
[illegible] آیریلدمام .. بو [illegible] قوپ قورد
[illegible] یاشنده [illegible] .. بو [illegible]
[illegible] آیلی [illegible] صاتلك بیده‌نه .. بو
[illegible] بوصوك [illegible] ده [illegible] ..
ایدی .. [illegible] یاپلرکنه [illegible] ده‌ده‌م [illegible]
— [illegible] .. [illegible] صویرم .. [illegible] تکا [illegible]
[illegible] .. [illegible] بو [illegible] .. بو ایکی ..
[illegible] .. بو .. خاطرمه [illegible]

صفیه، ● بونلری سوه‌رلر، آلدیلر، هپ بو هیچه‌لک باشنده

بولوشویلر.. گوروشویلر.. بو هیچه صاحه آقشام،

بتون بو کوی حلقی باشنه طوپلانیر.. دها صایه‌یم می؟..

دلیقانلیلری. قیزلری بر برلرینه یاقلاشیرلر. هپ

بو هیچه‌ده، بو هوده.. نه الله آه [illegible]

[illegible].. صوکه یالکز بیلیر.. صیله بیلیر.. گوزل گوزل

آقامه.. [illegible] شرتی سوییلرک آقا.. اویله شرقی که

گوکله ~~[illegible]~~ سویلر..

عشقه اولسونه گوللز..

یادیده — ~~[illegible]~~ [مخزونه] صوقه دوغرو..

[illegible] آدامسینک..

• [illegible] صوقه ده [illegible] اولوندیده

آنانک [illegible]، قادینی

گولمز — صلوه، هو، [illegible] آقامه

بر [illegible] هر [illegible]، گوزللکی، [illegible]

صوکه یا ده.. صانکه ادهو،

صوکه باشینه.. و صوقه یا ده

[illegible] آلی، گلدی..

~~[illegible]~~ اجنک - [illegible] اوتاب [illegible]

[illegible] بورده..

یادیده — یا لیه.. [illegible]

[illegible] بولمیه..

انسانه [illegible] سوییله [illegible]

اغام ده بولکه مشیله سوییلدی اما،

وصفه - ~~[illegible]~~ [illegible] .. بوقه [illegible]..

[illegible] الدی، [illegible]

[illegible]

نادیده — [illegible]

[illegible]

دوشدیکله [illegible]

[illegible]

[illegible] دیدم یا [illegible]

صامعه — نه دیه [illegible]

[illegible]

صامعه [illegible]

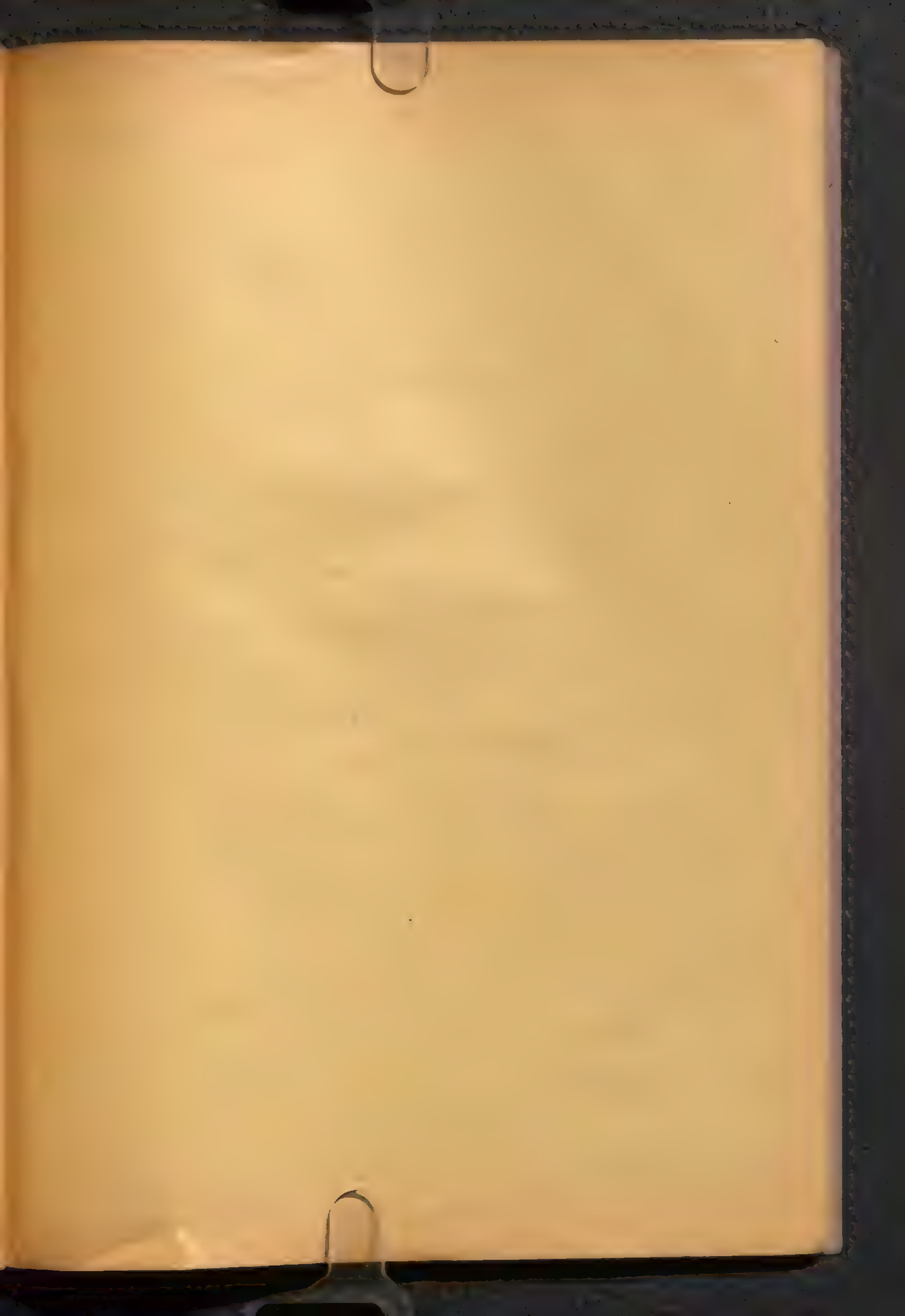
[illegible]

قدو [illegible]

[illegible]

[illegible]





الأمر يرشد

[illegible]



